

---

UNIVERSITI SAINS MALAYSIA

Peperiksaan Semester Kedua  
Sidang Akademik 2002/2003

Februari/Mac 2003

**JPK 324 – Kaedah Mengajar Kesusasteraan Melayu**

Masa : 2 jam

---

Sila pastikan bahawa kertas peperiksaan ini mengandungi DUA BELAS muka yang bercetak sebelum anda memulakan peperiksaan ini.

Jawab TIGA (3) soalan. Jawab SOALAN 1 dan DUA (2) soalan yang lain.

Tuliskan angka giliran anda di setiap kertas jawapan anda.

Baca arahan dengan teliti sebelum anda menjawab soalan.

1. Bincangkan **isu dan masalah** pengajaran Kesusasteraan Melayu peringkat sekolah menengah atas.  
(100 markah)
2. “Sajak merupakan pengucapan batin manusia sehabis ringkas, sehabis langsung dan mempunyai makna”.
  - (a) Bincangkan unsur-unsur keindahan yang terdapat dalam sesebuah sajak.  
(40 markah)
  - (b) Sediakan Rancangan Pengajaran Harian (Puisi) dengan tumpuan kepada pengajaran tema, gaya bahasa dan unsur-unsur keindahan sesebuah sajak.  
**RUJUKAN LAMPIRAN 1 - Sajak “Selamat Tidur Pohon-Pohon Hijau”**  
(60 markah)
3. “Pantun merupakan tinggalan puisi Melayu yang sebenar-sebenarnya milik orang-orang Melayu”.
  - (a) Bersetujukah anda dengan pendapat ini? Jika anda bersetuju apakah ciri-ciri istimewa pantun jika dibandingkan dengan syair.  
(40 markah)
  - (b) Sediakan Rancangan Pengajaran Harian (Pantun) beserta dengan ABM yang sesuai untuk mengajar unsur-unsur keindahan dan bentuk pantun.  
**RUJUKAN LAMPIRAN 2 – Pantun Empat kerat (Perpisahan).**  
(60 markah)
4. Novel **Restu** karya Ismail Kassan membawa banyak unsur pengajaran kepada pembaca. Unsur-unsur ini disampaikan secara langsung dan tidak langsung.
  - (a) Buktikan kenyataan ini.  
(40 markah)
  - (b) Sediakan Rancangan Pengajaran Harian dengan tumpuan kepada pengajaran tema dan perwatakan dalam novel Restu dengan menggunakan Pendekatan Mengalami Menghayati.  
(60 markah)

5. Berdasarkan Cerpen 'Ayu Zahira Masih Di Sini' nukilan Siti Asiah Murad – Bincangkan **tema, persoalan dan latar** yang hendak disampaikan oleh pengarang dan sediakan satu rancangan pengajaran cerpen dengan menggunakan pendekatan struktural. (RUJUKAN LAMPIRAN 3 – Bacalah dalam Bahasamu)

(100 markah)

6. Sejak kebelakangan ini pengajaran sastera tidak lagi memberi tumpuan kepada penguasaan teks tetapi lebih menjurus kepada aspek penghayatan. Apakah yang anda faham dengan penghayatan dan bincangkan aras-aras bacaan penghayatan sastera seperti yang dikemukakan oleh Ishak Ramly.

(100 markah)

## LAMPIRAN 1

BACALAH DALAM BAHASAMU

## SELAMAT TIDUR POHON-POHON HIJAU

*Marzuki Ali*

selamat tidur pohon-pohon hijau  
kerana malam telah lewat  
rapatkanlah daun-daunmu  
biar ranting dan dahanmu beristirahat supaya besok  
kau bisa bangun  
dan bersedia menghadapi matahari  
dan menahan diri  
menentang pembangunan  
yang kian menjadi-jadi.

selamat tidur pohon-pohon hijau  
biar malam mengulitimu  
dengan mimpi-mimpi syurga hijau  
biarkan penghuni-penghuni kota  
yang lagi dahaga dengan cita-cita  
menanamkan pohon-pohon impian  
dengan baja material  
pada bangunan-bangunan tinggi  
yang siap mengganyangmu  
dan membiarkanmu seenaknya ditebang  
satu demi satu!

selamat malam pohon-pohon hijau  
selamat beradu dengan lena  
biar saja keangkuhan mereka pada bulan –  
biar saja kesombongan mereka pada alam –  
tidak selamanya keindahan itu keindahan  
tidak segala-galanya menjadi damai  
hanya kerana memusuhimu.

selamat malam pohon-pohon hijau  
selimutilah malam-malam nanti dengan zikirmu,  
moga-moga di bawah rimbunanmu

akan ada insan yang ikhlas  
lalu mendoakan usiamu sebelum tua –  
menghijau alam pada.

*Langit di Tangan, 1995*  
Dewan Bahasa dan Pustaka

LAMPIRAN 2

HATI TERKENANG MULUT MENYEBUT

**PANTUN EMPAT KERAT**

*(Perpisahan)*

Hari ini menugal jagung,  
Hari esok menugal jelai;  
Hari ini kita berkampung,  
Hari esok kita bercerai.

Dari mana hendak ke mana,  
Tinggi rumput dari padi;  
Hari mana bulan yang mana,  
Dapat kita bertemu lagi.

Kelip-kelip kusangka api,  
Kalau api mana puntungnya;  
Hilang ghaib kusangka mati,  
Kalau mati mana kuburnya.

Batang selasih permainan budak,  
Berdaun sehelai dimakan kuda;  
Bercerai kasih bertalak tidak,  
Seribu tahun kembali juga.

Orang Aceh sedang sembahyang,  
Hari Jumaat tengah hari;  
Pergilah kasih, pergilah sayang,  
Pandai-pandailah menjaga diri.

Mana Manggung, mana Periaman,  
Mana batu kiliran taji;  
Tinggal kampung tinggal halaman,  
Tinggal tepian tempat mandi.

Bintang Barat terbit petang,  
Bintang Timur terbit pagi;  
Jika tidak melarat panjang,  
Ada umur ketemu lagi.

*Permatang Budi, 1991*  
*Fajar Bakti Sdn. Bhd.*

## LAMPIRAN 3

## AYU ZAHIRA MASIH DI SINI

*Siti Aisah Murad*

SEBUTIR mutiara tanpa warna jatuh dari kelopak mata yang sirna cemerlang bahkan sentiasa dikitari kesayuan dan kedukaan. Terkenang hari semalam yang digunungi harapan, tetapi diakhiri kepiluan. Ayu Zahira sendiri juga lagi di bank itu. Bank yang ditubuhkan penuh dengan pro dan kontra penghuni dunia Semenanjung. Ayu Zahira adalah simpanan tetap, tetapi tidak menghasilkan sekuman pun dividen.

"Aku masih di sini," sendunya memecah jurai embun pagi yang masih membasah. Lantas seperti seringnya juga Mama Dewani akan datang mengelus-elus rambut dan membelai-belai. Untuk sejenak waktu dalam pusingan jarum jam itu Ayu Zahira terhibur dan imbauan nasib malang dirinya yang telah mulai dirasakan terbangun itu terlerai. Tetapi hanya seketika.

Purnama yang lalu, Mama Dewani menerima simpanan baru yang telah diendos daripada sebuah pusat perubatan. Ada lebam-lebam pada simpanan yang baru ini dan jasadnya kebiru-biruan. Namun, nafasnya teratur dan cecair putih itu rakus dilahapnya.

Ayu Zahira mengenang diri, sepuluh tahun dulu, waktu menjadi simpanan ulung, adakah begitu situasinya? Adakah begitu ketulan daging dan tulang yang masih lembik dibalut kulit. Dan dia mendengar bisik-bisik, simpanan baru ini dari timbunan kertas-kertas yang menjadi calon pembakaran.

Kenangan itu memecah dasar seketul daging berwarna merah kehitaman, mencuit rasa hiba dan nostalgia pilu.

BACALAH DALAM BAHASAMU

Mama Dewani selalulah jadi bidadari dari langit, bertindak sebagai dewi penghibur duka lara.

\* \* \*

Mama Dewani terjadi sebagai manusia yang begitu tinggi darjah sensitiviti terhadap sebarang pergerakan di dunia. Sejak cadangan Ratu Negara yang mahu menubuhkan bank itu, hatinya bagai dicuit-cuit. Penubuhan bank itu memang menimbulkan kegegeran. Melaut yang angguk dan melaut yang menggeleng. Mama Dewani dengan tulus putih hati rela melepaskan jawatan di sebuah badan kebajikan dan menjadi orang utama bank itu.

Begitulah akhirnya, apabila bank itu tertubuh juga Mama Dewani menyaksikan Ayu Zahira sebagai simpanan ulung. Ayu Zahira yang cedera parah, berselaput kotoran dan titik darah belum berhenti waktu ditemui.

Berbekalkan rasa simpati dan kasih yang padat dalam hati, Mama Dewani melumuri Ayu Zahira dengan keprihatinan. Pun begitu, cedera yang menimpa pada tahap serius itu membekasi hidup Ayu Zahira hingga abadi.

"Ayu ini kenapa mama?"

"Ayu cantik, Ayu macam anak mama yang lain juga."

"Tapi kenapa Ayu masih di sini?"

"Tunggulah, Ayu juga akan pergi."

Entah untuk kali ke berapa ratus, kata pujukan begitu terluah bagi memberi sekerdip cahaya kegirangan dalam hati Ayu Zahira. Dan Ayu Zahira masih begitu setiap ada simpanan baru di bank itu dan setiap ada simpanan yang dikeluarkan bagi memenuhi permintaan. Mama Dewani juga dibaluti rasa hati, ketulan daging dan tulang sumsumnya dengan rantaian harapan semoga ada permintaan kepada kewujudan Ayu Zahira. Namun, sinar matahari pagi yang seringnya menyamankan bertukar kepada gumpulan awan mendung menjelang petang dan Ayu Zahira terus menjadi simpanan abadi di bank itu.

Betapakah peritnya Ayu Zahira mahu meneruskan hidup

## CERPEN

di dunia ini. Gabungan beberapa molekul rasa itu: kasihan, sayu, sedih, simpati membumikan Mama Dewani dengan ketulan darah merah yang kasih dan welas kepada Ayu. Hidup dalam bank yang tertubuh penuh geger.

"Bank itu perlu atas nama kemanusiaan."

"Penubuhannya seperti besi berani kepada hidup yang dimurkai Allah."

"Kembali kepada akar tunjangnya; atas nama pembelaan."

"Kepada perilaku terkutuk itu."

"Kepada daging, tulang, kulit yang masih lembik ditemani roh, tetapi nilainya seperti bangkai."

Mama Dewani atau siapa sahaja yang kenal erti manusia akan sedar dan paling minimum menyebut "kasihan", dileretkan lagi dengan ketetapan dua ulas bibir "manusia tidak bertanggungjawab" – setiap menyaksikan makhluk kecil lembik itu ditabur di merata tempat. Kesimpulannya. Cadangan Ratu Negara direalisasikan dan Mama Dewani menjadi orang kanannya.

Ayu meneliti wajah di cermin. Hidungnya yang tinggi dipicit-picit. Mata yang bulat dipejamcelikkan. Ayu terseenyum basah. Pun begitu, terasa kulitnya digunting-gunting, pedihnya dan peritnya. Ungkapan yang terdengar oleh cuping telinga menggigit dan mengunyah segala cerita dalam diri: "Siapa mama dan papanya". Jawapan Mama Dewani kian halus, tetapi usia yang telah sepuluh tahun dan ketulan otak yang sihat itu menterjemah percakapan kian matang. Gegendang telinga juga positif, mampu menginterpretasi bahasa dan difahami.

"Dia koma waktu ditemui, kakinya mungkin digigit binatang garang."

"Allah Maha Kaya, masih ada sisa usia untuk melihat dunia."

"Terpaksa menjadi kudung untuk mengelak kuman menjalar ke seluruh tubuh."

Ayu Zahira menujah-nujah kaki tanpa tapak, tanpa jari ke lantai. Kerana inikah aku tetap di sini? Sirna permintaan?



## BACALAH DALAM BAHASAMU

Tanpa bank ini, bumi manalah yang masih ada tarikan graviti untuk Ayu Zahira? Tanpa Mama Dewani, manalah mama dan papa? Berada di sekolah setiap hari adalah menyeksakan.

Cerita tentang mama, papa daripada teman-teman ialah petir yang membakar. Apabila matanya terpaku kepada daun-daun kering yang tanpa destinasi ditiup angin, itulah aku, Ayu Zahira!

Sempat kuingat bisikan syahdu Mama Dewani. Hidup perlu bersyukur, terima kasih kepada apa yang terkurnia. Imbasan kuntum-kuntum senyum tercerna di bibir mengingati Mama Dewani. Dalam sujud solat yang telah dipelajari dan tidak pernah alpa dilaksanakan, Ayu Zahira memanjatkan doa supaya diberi petunjuk kepada jalan yang benar.

Ayu Zahira sesungguhnya tidak pernah gersang teman. Ada saja manusia kecil yang masih lembik mendatangi bank itu. Namun, sebelum nilai kasih persaudaraan berputik, Ayu Zahira ditinggalkan lagi. Simpanan yang baru itu kiranya tidak bermastautin dan bank itu sekadar persinggahan justeru ada permintaan yang datang. Dan Ayu Zahira masih di sini?"

"Ayu ini kenapa mama?"

"Ayu cantik, macam anak mama yang lain juga."

"Tapi kenapa Ayu tidak diambil siapa pun yang datang?"

"Tunggulah, Ayu juga akan pergi."

Kebosanan tidak dapat dibendung, ketulan darah merah kehitaman antara ketulan daging yang berdegup dan rongga yang bernafas itu serasa dicucuk koyak dan cairan merah pekat mengalir di mana-mana.

Lalu Mama Dewani datang lagi, dengan segala ramuan dan rempah-ratusnya mengubati kelukaan itu. Pantas Ayu Zahira menginsafi bahawa hidup perlu bersyukur. Angin kepiluan akan berlalu buat seketika.

Sebuah kereta mewah, warna keemasan mempesona pandangan Ayu Zahira. Dua penghuninya yang turun bergaya membuatkan Ayu menepi, memberi laluan. Jari lembut si wanita sempat mencuit pipi dan hidung Ayu Zahira. Senyum rekah dari bibir disalut warna merah itu dibalas oleh Ayu

## CERPEN

Zahira dalam rasa kagum dan takjub. Akan pergikah aku bersama tokoh ini?

Detik rasa dan tanya Ayu Zahira kepada diri sendiri. Ayu Zahira menanti. Terlalu berat hampasan konkrit harapan yang menyimpannya setiap ada tamu mendatangi bank itu.

Deras air suam yang sedia bertakung di tubir mata andainya dia terus di sini. Ayu Zahira terus kesasar bersama rasa kepedihan mencari wajah mama, teramat ingin mengintai wajah papa. Otaknya dikitari fikir! Siapakah mama, di manakah papa? Mengapa terlahir Ayu Zahira ini di luar rasa tanggungjawab manusia. Segala persoalan tertelan dalam pedih derita diri ditemani Mama Dewani.

Dua penghuni kereta mewah itu pulang bersama insan yang dianggap Ayu Zahira adik kecil comel tersayang; baru seminggu bersamanya. Bagai selalu kasih yang berputik dalam diri Ayu Zahira tidak sempat berkembang. Embun pagi yang menyegarkan kuntuman berputik itu dipanah ganas sinar matahari oleh datangnya dua penghuni kereta mewah itu. Dan Ayu Zahira masih di sini.

"Ayu ini kenapa mama?"

"Ayu cantik, macam anak mama yang lain juga."

"Tapi mengapa mereka tak ambil Ayu?"

"Tunggulah, akan ada yang ambil Ayu nanti."

Mama Dewani tidak dapat menumpukan masa sepenuh pusingan jam bersama Ayu Zahira. Banyak urusannya yang lain. Selain di sekolah, Ayu Zahira bersama pembantu Mama Dewani. Justeru dirinya dianggap kian boleh berdikari, layanan minimum yang terlaksana dan pendatang yang baru menerima penuh perhatian.

Mengenang kehidupan, pundaknya menerima segalanya walau berat, melelahkan. Nafasnya yang akhir-akhir ini sesak – setiap kehilangan insan yang baru mahu disayangi – dileraikan perlahan-lahan. Kepergian adik-adik kecil serasa menggigit makna diri – sedang Ayu Zahira masih di sini.

Hanya beberapa purnama ini Ayu Zahira mendapat teman setia. Walau badan yang lebam sebelah mencatitkan pandangan Ayu Zahira kepada teman baru ini, Ayu Zahira

## BACALAH DALAM BAHASAMU

tetap ria justeru ada lagi aset sebagai simpanan tetap walau tanpa sekuman pun dividen di bank itu.

"Kasihan, badannya terbakar sebelah, ditemui di tempat pembakaran sisa gunaan manusia?"

"Begitukah kejamnya."

"Namun usianya masih ada. Allah Maha Kaya."

Ayu Zahira meresah gelisah mendengar bisik itu. Lalu Ayu Zahira teringat perihal anak-anak perempuan yang dibunuh hidup-hidup pada zaman jahiliah seperti dalam riwayat yang dikisahkan Mama Dewani apabila ada kelapangan waktu.

Tetapi kini zaman serba maju, zaman komputer, zaman internet bukan zaman jahiliah. Ayu Zahira geleng. Fikirnya belum mampu pergi ke situ.

Sejenak Ayu Zahira merasakan keharuan yang tidak terkatakan. Di celah-celah kehidupan yang didambakan, terselit ingatan kepada kepergian abadi.

Pesan Mama Dewani seperti suluh dalam kegelapan.

"Allah beri kita usia untuk kita syukuri hidup itu. Keluhan hanya mengarah kepada putus asa dan putus usaha. Penuhkan minda dengan jalur-jalur yang positif." Tanpa Mama Dewani, siapalah Ayu Zahira!

"Puan Sri mahu yang besar atau kecil?"

"...."

"O ... dua-dua."

"O.K. Saya tunggu petang ini, kalau pagi, yang besar ke sekolah."

"...."

"Sepuluh tahun."

Dengan lembut, penuh karisma mulia Mama Dewani meletak gagang telefon. Ada senyum reka dari bibinya. Ayu Zahira telah arif memahami. Ada gunung harapan bergumpal dalam dirinya. Ada regek manja di alam halusinasi-nya bahawa dia nanti akan menyebut papa, mama.

Ayu Zahira menahan getar yang menghenyak dada – menunggu petang ini. Terasa bahawa hidup kian menyerlahkan mindanya. Namun dia berasa panas di bawah tim-

CERPEN

paan embun pagi yang lembut dan dingin.

"Ayu ini kenapa mama?"

"Ayu cantik, macam anak mama yang lain juga."

"Tapi mengapa mereka tak ambil Ayu?"

"Tunggulah, akan ada yang datang ambil Ayu nanti."

"Mama pendusta: Pujuk dan kata mama sekadar menyiram air ke hati Ayu yang kering. Mengapa tidak mama katakan: Ayu tetap di sini, di Bank Bayi ini kerana Ayu ini, kaki Ayu ini dipotong. Mereka yang datang tidak sudi ambil Ayu."

Ada banjir air mata. Ada gunungan rasa welas dan ada gumpulan simpati dalam daging, tulang, darah dan kulit Mama Dewani.

"Ayu Zahira akan jadi anak angkat mama."

Ayu Zahira memandang redup kepada Mama Dewani. Ada sinar yang serasa menguak kabus duka hatinya. Terkial-kial tangan dan jari halus itu menolak kerusi roda hadiah seorang hartawan, ke arah Mama Dewani.

"Ayu ingat lagi cerita mama, kisah *Auntie* Ramlah yang berjaya dan lulus sarjana walau dengan kerusi roda?"

Ayu Zahira angguk dan tersedu.

*Wacana Hitam Putih*, 1998  
Utusan Publication & Distributor